

St Andrew's and St George's West Church

Sunday 14 November at 10.30am

**Service of Remembrance with
German Speaking Congregation and
Albany Deaf Church**

Seeking Refuge



Tolling of the bells of St Andrew's and St George's West

Welcome

Call to Worship

Trust the Lord for God is good,
God's mercies endure forever.
Trust the Lord for God is good,
God's companionship and presence are an eternal gift—
granted in the joys, challenges,
and sorrows of life.
Trust the Lord for God is good.

In times of peace God reigns,
in times of war and violence God laments—
yet never silently—
instead in anguish, the Lord cries out
that people might see the folly of their errant human ways.
Lord, be present with us now as we worship

and spend time with you.

Hymn All my hope on God is founded,

All my hope on God is founded,
all my trust he will renew ;
safe through change and chance he guides me,
only good and only true.
God unknown,
he alone
calls my heart to be his own.

Human pride and earthly glory,
sword and crown betray God's trust ;
though with care and toil we build them,
tower and temple fall to dust.
But God's power,
hour by hour,
is my temple and my tower.

God's great goodness lasts for ever,
deep his wisdom passing thought :
splendour, light, and life attend him,
beauty springing out of naught.
Evermore,
from his store
new-born worlds rise and adore.

Day by day the mighty Giver
showers gifts on us below ;
his desire our souls delight in,
pleasure leads us where we go.
See love stand
at his hand,
joy awaits at his command !

Opening Prayer with responses

In our damaged histories,
Lord, redeem us from our past.
In our willing acts of conflict,
Lord, lead us to seek peace.
In our divisions and extremism,
Lord, unite us with your love.
In our confusion, indecision,
Lord, steady us with your power.
In our muddled intentions,
Lord, enlighten us with your truth.

The Lord's Prayer (English/German)

Our Father who art in heaven
hallowed be thy name,
thy kingdom come,
thy will be done
on earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses
as we forgive those who

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name,
dein Reich komme,
dein Wille geschehe
wie im Himmel und auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben

have trespassed against us
And lead us not into temptation,
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
and the power
and the glory for ever
and ever.
Amen.

unseren Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich
und die Kraft
und die Herrlichkeit in
Ewigkeit.
Amen.

Introduction to Theme and Psalm

Scripture Readings

Psalm 16 (German)

Protect me, O God, for in you I take refuge.
I say to the LORD, "You are my Lord;
I have no good apart from you."
As for the holy ones in the land, they are the noble,
in whom is all my delight.
Those who choose another god multiply their sorrows;
their drink offerings of blood I will not pour out
or take their names upon my lips.
The LORD is my chosen portion and my cup;
you hold my lot.
The boundary lines have fallen for me in pleasant places;
I have a goodly heritage.
I bless the LORD who gives me counsel;
in the night also my heart instructs me.
I keep the LORD always before me;
because he is at my right hand, I shall not be moved.
Therefore my heart is glad, and my soul rejoices;
my body also rests secure.
For you do not give me up to Sheol,
or let your faithful one see the Pit.
You show me the path of life.
In your presence there is fullness of joy;
in your right hand are pleasures forevermore.

Matthew 25:34-40 (English)

Then the king will say to those at his right hand, 'Come, you that are blessed by my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world; for I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you welcomed me, I was naked and you gave me clothing, I was sick and you took care of me, I was in prison and you visited me.'

Then the righteous will answer him, 'Lord, when was it that we saw you hungry and gave you food, or thirsty and gave you something to drink? And when was it that we saw you a stranger and welcomed you, or naked and gave you clothing? And when was it that we saw you sick or in prison and visited you?' And the king will answer them, 'Truly I tell you, just as you did it to one of the least of these who are members of my family, you did it to me.'

We lay our broken world
in sorrow at your feet,
haunted by hunger, war, and fear,
oppressed by power and hate.

Here human life seems less
than profit, might, and pride,
though to unite us all in you,
you lived and loved and died.

We bring our broken towns,
our neighbours hurt and bruised ;
you show us how old pain and wounds
for new life can be used.

We bring our broken loves,
friends parted, families torn ;
then in your life and death we see
that love must be reborn.

We bring our broken selves,
confused and closed and tired ;
then through your gift of healing grace
new purpose is inspired.

Come Spirit, on us breathe,
with life and strength anew ;
find in us love, and hope, and trust,
and lift us up to you.

Reflections

Seeking Refuge

Act of Remembrance

Leader: They shall grow not old,
All: as we who are left grow old.

Leader: age shall not weary them,
All: nor the years condemn.

Leader: at the going down of the sun,
and in the morning, we will
remember them:
All: we will remember them.

Silence

Anthem

"For the Fallen"

Douglas Guest

Candle Lighting

We give thanks for this precious moment in the light of your love.
As we now bring fire to this candle wick,
it will glow with light.
We are linked by light – in the name of Christ.

We remember and we stay still.

We bring the fire of love to this time of prayer and remembrance.
Let our hearts be open for everyone who seeks refuge.

We are linked by light – in the name of Christ.

May this candle send forth dancing rays of love and reconciliation,
and may these rays of light reach out to all of us – and beyond

(those at home may also light their candle)

We are linked by light – in the name of Christ.

We are linked by light.

Here and wherever we are.

Linked by Christ, the light of the world. Amen.

Sharing the Peace (British Sign Language)

Hymn Make me a channel of your peace.
Where there is hatred let me bring your love ;
where there is injury, your pardon, Lord ;
and where there's doubt, true faith in you.
*Oh, Master, grant that I may never seek
so much to be consoled as to console ;
to be understood as to understand ;
to be loved, as to love with all my soul.*

Make me a channel of your peace.
Where there's despair in life let me bring hope ;
where there is darkness, only light ;
and where there's sadness, ever joy.

Make me a channel of your peace.
It is in pardoning that we are pardoned,
in giving of ourselves that we receive ;
and in dying that we're born to eternal life.

Reflections Finding Refuge

Hymn Lord of all hopefulness, Lord of all joy

Lord of all hopefulness, Lord of all joy,
whose trust, ever childlike, no cares could destroy,
be there at our waking, and give us, we pray,
your bliss in our hearts, Lord, at the break of the day.

Lord of all eagerness, Lord of all faith,
whose strong hands were skilled at the plane and the lathe,
be there at our labours, and give us, we pray,
your strength in our hearts, Lord, at the noon of the day.

Lord of all kindness, Lord of all grace,
your hands swift to welcome, your arms to embrace,
be there at our homing, and give us, we pray,
your love in our hearts, Lord, at the eve of the day.

Lord of all gentleness, Lord of all calm,
whose voice is contentment, whose presence is balm,
be there at our sleeping, and give us, we pray,
your peace in our hearts, Lord, at the end of the day.

Prayers of the people (English/German)

Loving God,
we come before you in awe, humbly searching and seeking, doubting and hoping, trying to follow you. As we are gathered from different congregations and countries, but one body in Christ, we open our hearts and minds to you, bound together in your love.

Wir kommen zu Dir, barmherziger Gott und gedenken der Menschen, deren Leben für deren Leben für immer verändert wurde, weil ein Mitglied ihrer Familie im Krieg gestorben ist. Wir bitten Dich für die Ehepartner, die Eltern, Geschwister und Kinder, deren Leben so gewaltvoll verändert wurde. Mögen Sie ihren Frieden finden können.

Wir bitten dich für diejenigen, die heute auf die sichere Rückkehr ihrer Familienmitglieder hoffen.

We pray for all those people whose lives have changed forever, because a member of the family has died in one of the wars. We ask you for the spouses, parents, siblings and children, whose lives have been changed forcibly. May they be able to find their peace. We ask you for those who hope for the safe return of their family members today.

Wir bitten Dich für unsere Städte und Länder, für die Welt.

Wir bitten Dich für alle, die Zuflucht suchen. Die sich auf den Weg gemacht haben, um Hunger, Krieg und Verfolgung zu entgehen.

We pray for the refugees in your world.

Let us see the humanity of our brothers and sisters before we see labels, nationalities, skin colour or creed. May we confront the powers that seek to criminalise what in previous generations was defining of being good neighbours: welcoming the refugee.

Wir blicken auf unsere Welt – Deine Welt mit allen Konflikten und Herausforderungen. Wir bitten Dich um Frieden. Wir wollen versuchen ihn zu halten. Lass uns begreifen, dass Krieg und Flucht, und Frieden und Zuflucht zusammenhängen.

You have given us peace, and it seems to be so hard to live in peace with each other. How quickly we get caught into conflicts. We pray for all who contribute to your kingdom of peace. Peace begins in day-to-day encounters. Let there be peace – here and everywhere: in families, at school, at work, at the conference table and on the battlefield. Let there be peace among us.

Gott, der Du Erbarmen und Versöhnung bist. Lass uns aufblicken aus qualvoller Erinnerung, lass uns aufblicken aus gegenwärtigem Leid, zu Dir hin. Lass uns unseren Blick erheben, dass wir einander sehen und aufeinander zugehen. Lass uns auf dich blicken, dich wahrnehmen und Dir vertrauen. Du bist unsere Hoffnung und Zuversicht. Du bist unsere Zuflucht.

Merciful God, YOU are reconciliation, peace and love.

As we pray for the world let us see each other and pray with each other.

You are OUR hope and refuge.

Let our churches and houses, our villages and cities be places of refuge.

Let us offer refuge to those we know and to those we don't know.

Let us all find refuge in these challenging times.

Hear all our prayers

said and unsaid

as we pray in Jesus' name. Amen.

Hymn For the healing of the nations

For the healing of the nations,
Lord, we pray with one accord ;
for a just and equal sharing
of the things that earth affords.
To a life of love in action
help us rise and pledge our word.

Lead us forward into freedom,
from despair your world release,
that, redeemed from war and hatred,
all may come and go in peace.
Show us how through care and goodness
fear will die and hope increase.

You, Creator-God, have written
your great name on humankind ;
for our growing in your likeness
bring the life of Christ to mind ;
that by our response and service
earth its destiny may find.

Benediction (German/ English)

Möge der Gott der Liebe Eure Herzen mit Frieden füllen
und Euch hinaus in die Welt senden, um die Liebe zu leben.
Und der Segen des allmächtigen Gottes, Schöpfers, Erlösers und Erhalters
sei mit Euch und allen Völkern – heute und bis in Ewigkeit.

May the God of love fill your heart with peace
and send you into the world to live it.
And the blessing of God Almighty,
our Creator, Redeemer, and Sustainer,
be with you and all people this day and evermore.

Congregational Response

Dresden Amen

Organ Music

'Nimrod' from the Enigma Variations

Elgar

Tolling of the bells of St Andrew's and St George's West

Leaders: Verena Jantzen, Rosie Magee, Katie McNeill
Readers: Ellen Campbell, Ruth Forrester
BSL Interpreter: Alice Lane
Musicians: James McNeill and Katie McNeill
Technical Team: Alison Bruce, Phillipa Burgess, Amy Marcham,
Susan McLarty, Mary Margaret Scott

Sources:

Call to worship: Spill the Beans issue 40 ©2020 Spill the Beans Resource Team

Image:

Opening Prayer Responses: Yvonne Morland

Hymns from CH4. Hymns used under licence from CCLI 247862

Streaming licence 351013

and ONE LICENSE #A-734408

St Andrew's & St George's West Church of Scotland Edinburgh
Charity SC008990
www.stagw.org.uk